

SENATE



SÉNAT

CANADA

# JOURNALS OF THE SENATE

(Unrevised)

1st Session, 43rd Parliament  
69 Elizabeth II

N° 23

Wednesday, June 17, 2020

2 p.m.

The Honourable GEORGE J. FUREY, Speaker

# JOURNAUX DU SÉNAT

(Non révisé)

1<sup>re</sup> session, 43<sup>e</sup> législature  
69 Elizabeth II

Le mercredi 17 juin 2020

14 heures

L'honorable GEORGE J. FUREY, Président

The Members convened were:

Les membres présents sont :

The Honourable Senators

Les honorables sénateurs

Anderson	Cotter	Housakos	Moodie	Seidman
Batters	Dagenais	LaBoucane-Benson	Munson	Tannas
Black ( <i>Ontario</i> )	Dalphond	Lankin	Omidvar	Verner
Boehm	Furey	Martin	Pate	Wallin
Boisvenu	Gagné	McPhedran	Patterson	Woo
Boniface	Galvez	Mégie	Plett	
Carignan	Gold	Miville-Dechêne	Ringuette	
Cormier	Harder	Moncion	Saint-Germain	

The Members in attendance to business were:

Les membres participant aux travaux sont :

The Honourable Senators

Les honorables sénateurs

Anderson	Cotter	Housakos	Moodie	Seidman
Batters	Dagenais	LaBoucane-Benson	Munson	Tannas
Black ( <i>Ontario</i> )	Dalphond	Lankin	Omidvar	Verner
Boehm	Furey	Martin	Pate	Wallin
Boisvenu	Gagné	McPhedran	Patterson	Woo
Boniface	Galvez	Mégie	Plett	
Carignan	Gold	Miville-Dechêne	Ringuette	
Cormier	Harder	Moncion	Saint-Germain	

The first list records senators present in the Senate Chamber during the course of the sitting.

La première liste donne les noms des sénateurs présents à la séance dans la salle du Sénat.

An asterisk in the second list indicates a senator who, while not present during the sitting, was in attendance to business, as defined in subsections 8(2) and (3) of the [Senators Attendance Policy](#).

Dans la deuxième liste, l'astérisque apposé à côté du nom d'un sénateur signifie que ce sénateur, même s'il n'était pas présent à la séance, participait aux travaux, au sens des paragraphes 8(2) et (3) de la [Politique relative à la présence des sénateurs](#).

**PRAYERS****SENATORS' STATEMENTS****Tributes**

Tribute was paid to the memory of the Honourable Andrée Champagne, P.C., former senator, whose death occurred on June 6, 2020.

The Senate observed a minute of silence in memory of former senator the Honourable Andrée Champagne, P.C.

**Senators' Statements**

Some Honourable Senators made statements.

**ROUTINE PROCEEDINGS****Tabling of Documents**

The Honourable Senator Gold, P.C., tabled the following:

Annual Report 2019-20 of the Taxpayers' Ombudsman, entitled *Transformation through Disruption*. —Sessional Paper No. 1/43-568.

**Introduction and First Reading of Senate Public Bills**

The Honourable Senator McPhedran introduced Bill S-219, An Act to amend the Canada Elections Act and the Regulation Adapting the Canada Elections Act for the Purposes of a Referendum (voting age).

The bill was read the first time.

The Honourable Senator McPhedran moved, seconded by the Honourable Senator Mégie, that the bill be placed on the Orders of the Day for a second reading two days hence.

The question being put on the motion, it was adopted.

**QUESTION PERIOD**

The Senate proceeded to Question Period.

**PRIÈRE****DÉCLARATIONS DE SÉNATEURS****Hommages**

Hommage est rendu à la mémoire de l'honorable Andrée Champagne, c.p., ancienne sénatrice, décédée le 6 juin 2020.

Le Sénat observe une minute de silence à la mémoire de l'ancien sénatrice l'honorable Andrée Champagne, c.p.

**Déclarations de sénateurs**

Des honorables sénateurs font des déclarations.

**AFFAIRES COURANTES****Dépôt de documents**

L'honorable sénateur Gold, c.p., dépose sur le bureau ce qui suit :

Rapport annuel 2019-2020 de l'Ombudsman des contribuables, intitulé *Transformation par la perturbation*. —Document parlementaire n° 1/43-568.

**Dépôt et première lecture de projets de loi d'intérêt public du Sénat**

L'honorable sénatrice McPhedran dépose le projet de loi S-219, Loi modifiant la Loi électorale du Canada et le Règlement adaptant la Loi électorale du Canada aux fins d'un référendum (âge de voter).

Le projet de loi est lu pour la première fois.

L'honorable sénatrice McPhedran propose, appuyée par l'honorable sénatrice Mégie, que le projet de loi soit inscrit à l'ordre du jour pour la deuxième lecture dans deux jours.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

**PÉRIODE DES QUESTIONS**

Le Sénat procède à la période des questions.

**ORDERS OF THE DAY****GOVERNMENT BUSINESS****Motions**

Orders No. 1 and 7 were called and postponed until the next sitting.

**OTHER BUSINESS****Senate Public Bills – Second Reading**

Orders No. 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15 and 16 were called and postponed until the next sitting.

**Private Bills – Second Reading**

Order No. 1 was called and postponed until the next sitting.

**Reports of Committees – Other**

Orders No. 1, 3, 4, 8 and 9 were called and postponed until the next sitting.

**Motions**

Orders No. 5, 6, 7, 8, 9, 10, 12, 15, 16, 18, 19, 20, 22, 25, 26, 30, 31 and 47 were called and postponed until the next sitting.

**Inquiries**

Orders No. 1, 3, 4, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 14 and 15 were called and postponed until the next sitting.

**MOTIONS**

The Honourable Senator Dalphond moved, seconded by the Honourable Senator Boniface:

That, notwithstanding any provision of the Rules or usual practice:

1. for the remainder of the session, any vacancy in the position of Speaker pro tempore be filled by means of a secret ballot, using a process to be established by the Speaker after consulting with the Leader of the Government, the Leader of the Opposition, and the leader or facilitator of any other recognized party or recognized parliamentary group; and

**ORDRE DU JOUR****AFFAIRES DU GOUVERNEMENT****Motions**

Les articles n<sup>os</sup> 1 et 7 sont appelés et différés à la prochaine séance.

**AUTRES AFFAIRES****Projets de loi d'intérêt public du Sénat – Deuxième lecture**

Les articles n<sup>os</sup> 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15 et 16 sont appelés et différés à la prochaine séance.

**Projets de loi d'intérêt privé – Deuxième lecture**

L'article n<sup>o</sup> 1 est appelé et différé à la prochaine séance.

**Rapports de comités – Autres**

Les articles n<sup>os</sup> 1, 3, 4, 8 et 9 sont appelés et différés à la prochaine séance.

**Motions**

Les articles n<sup>os</sup> 5, 6, 7, 8, 9, 10, 12, 15, 16, 18, 19, 20, 22, 25, 26, 30, 31 et 47 sont appelés et différés à la prochaine séance.

**Interpellations**

Les articles n<sup>os</sup> 1, 3, 4, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 14 et 15 sont appelés et différés à la prochaine séance.

**MOTIONS**

L'honorable sénateur Dalphond propose, appuyé par l'honorable sénatrice Boniface,

Que, nonobstant toute disposition du Règlement ou pratique habituelle :

1. pour le reste de la session, toute vacance du poste de Président intérimaire soit comblée au moyen d'un scrutin secret, en utilisant un processus qui sera établi par le Président après consultation du leader du gouvernement, du leader de l'opposition et du leader ou facilitateur de tout autre parti reconnu ou groupe parlementaire reconnu;

2. the first report of the Committee of Selection, if not disposed of before the adoption of this order, be discharged from the Order Paper.

After debate,

In amendment, the Honourable Senator Saint-Germain moved, seconded by the Honourable Senator Moncion:

That the motion be not now adopted, but that it be amended:

1. by adding the following before the last paragraph:
 

“2. the senator elected to serve as Speaker pro tempore shall be required to possess the full and practical knowledge of the official language which is not that of the Speaker for the time being;” and
2. by renumbering the final paragraph as number 3.

The Honourable Senator Omidvar moved, seconded by the Honourable Senator Moncion, that further debate on the motion in amendment be adjourned until the next sitting.

The question being put on the motion, it was adopted.

o o o

The Honourable Senator Mégie moved, seconded by the Honourable Senator Anderson:

That, notwithstanding any provision of the Rules or usual practice, at the start of the Orders of the Day on the sitting day following the adoption of this order, the Senate resolve itself into a Committee of the Whole in order to receive a minister or ministers of the Crown to discuss the role of the Government of Canada in combatting anti-Black racism and anti-Indigenous racism, and ending systemic racism;

That the committee report to the Senate no later than 120 minutes after it begins;

That the provisions of rule 3-3(1) be suspended while the committee is meeting;

That the application of any provision of the Rules or previous order concerning the time of adjournment be suspended until the committee has completed its work; and

That the ringing of the bells for any deferred vote that would conflict with the committee be deferred until the committee has completed its work.

Debate.

## ADJOURNMENT

At 4 p.m., pursuant to the order adopted by the Senate on February 5, 2020, the Senate adjourned until 1:30 p.m., tomorrow.

2. si l'étude du premier rapport du Comité de sélection n'est pas réglée avant l'adoption du présent ordre, ce rapport soit supprimé du Feuilleton.

Après débat,

En amendement, l'honorable sénatrice Saint-Germain propose, appuyée par l'honorable sénatrice Moncion,

Que la motion ne soit pas maintenant adoptée, mais qu'elle soit modifiée :

1. par adjonction, avant le dernier paragraphe, de ce qui suit :
 

« 2. le sénateur ainsi appelé à remplir les fonctions de Président intérimaire doit connaître à fond la langue officielle qui n'est pas celle du Président à l'époque considérée; »;
2. par modification de la désignation numérique du dernier paragraphe à celle du numéro 3.

L'honorable sénatrice Omidvar propose, appuyée par l'honorable sénatrice Moncion, que la suite du débat sur la motion d'amendement soit ajournée à la prochaine séance.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

o o o

L'honorable sénatrice Mégie propose, appuyée par l'honorable sénatrice Anderson,

Que, nonobstant toute disposition du Règlement ou pratique habituelle, au début de l'ordre du jour de la séance qui suit l'adoption du présent ordre, le Sénat se forme en comité plénier afin de recevoir un ministre ou des ministres de la Couronne afin de discuter du rôle que joue le gouvernement du Canada dans le combat contre le racisme envers les Noirs et les Autochtones, et pour mettre fin au racisme systémique;

Que le comité fasse rapport au Sénat au plus tard 120 minutes après le début de ses travaux;

Que l'application des dispositions de l'article 3-3(1) du Règlement soit suspendue pendant que le comité siège;

Que l'application de toute disposition du Règlement ou ordre antérieur concernant la levée de la séance soit suspendue jusqu'à la fin des travaux du comité;

Que la sonnerie pour tout vote reporté qui entrerait en conflit avec le comité soit différée jusqu'à la fin des travaux du comité.

Débat.

## LEVÉE DE LA SÉANCE

À 16 heures, conformément à l'ordre adopté par le Sénat le 5 février 2020, le Sénat s'ajourne jusqu'à 13 h 30 demain.

## DOCUMENTS DEPOSITED WITH THE CLERK OF THE SENATE PURSUANT TO RULE 14-1(7)

Report of the Office of the Parliamentary Budget Officer entitled *Update on the Investing in Canada Plan*, pursuant to the *Parliament of Canada Act*, R.S.C. 1985, c. P-1, sbs. 79.2(2).—Sessional Paper No. 1/43-560.

Report of the Office of the Parliamentary Budget Officer entitled *Estimating the top tail of the family wealth distribution in Canada*, pursuant to the *Parliament of Canada Act*, R.S.C. 1985, c. P-1, sbs. 79.2(2).—Sessional Paper No. 1/43-561.

Annual Report of the Office of the Public Sector Integrity Commissioner for the fiscal year ended March 31, 2020, pursuant to the *Public Servants Disclosure Protection Act*, S.C. 2005, c. 46, sbs. 38(4).—Sessional Paper No. 1/43-562.

Report of the Office of the Parliamentary Budget Officer, entitled *Supplementary Estimates (A) 2020-21*, pursuant to the *Parliament of Canada Act*, R.S.C. 1985, c. P-1, sbs. 79.2(2).—Sessional Paper No. 1/43-563.

Report of the Conflict of Interest and Ethics Commissioner on the performance of his duties and functions under the *Conflict of Interest Act* in relation to public office holders, for the fiscal year ended March 31, 2020, pursuant to the *Parliament of Canada Act*, R.S.C. 1985, c. P-1, sbs. 90(1)(b).—Sessional Paper No. 1/43-564.

Copy of Order in Council P.C. 2020-441 concerning minimizing the risk of exposure to COVID-19 in Canada, pursuant to the *Quarantine Act*, S.C. 2005, c. 20, sbs. 61(2).—Sessional Paper No. 1/43-565.

Copy of Order in Council P.C. 2020-442 concerning minimizing the risk of exposure to COVID-19 in Canada, pursuant to the *Quarantine Act*, S.C. 2005, c. 20, sbs. 61(2).—Sessional Paper No. 1/43-566.

Copy of Order in Council P.C. 2020-370 concerning minimizing the risk of exposure to COVID-19 in Canada, pursuant to the *Quarantine Act*, S.C. 2005, c. 20, sbs. 61(2).—Sessional Paper No. 1/43-567.

## DOCUMENTS DÉPOSÉS AUPRÈS DU GREFFIER DU SÉNAT CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 14-1(7) DU RÈGLEMENT

Rapport du Bureau du directeur parlementaire du budget intitulé *Le point sur le plan Investir dans le Canada*, conformément à la *Loi sur le Parlement du Canada*, L.R.C. 1985, ch. P-1, par. 79.2(2).—Document parlementaire n° 1/43-560.

Rapport du Bureau du directeur parlementaire du budget intitulé *Estimation de la queue supérieure de la distribution du patrimoine familial au Canada*, conformément à la *Loi sur le Parlement du Canada*, L.R.C. 1985, ch. P-1, par. 79.2(2).—Document parlementaire n° 1/43-561.

Rapport du Commissariat à l'intégrité du secteur public du Canada pour l'exercice terminé le 31 mars 2020, conformément à la *Loi sur la protection des fonctionnaires divulgateurs d'actes répréhensibles*, L.C. 2005, ch. 46, par. 38(4).—Document parlementaire n° 1/43-562.

Rapport du Bureau du directeur parlementaire du budget, intitulé *Budget supplémentaire des dépenses (A) 2020-2021*, conformément à la *Loi sur le Parlement du Canada*, L.R.C. 1985, ch. P-1, par. 79.2(2).—Document parlementaire n° 1/43-563.

Rapport du commissaire aux conflits d'intérêts et à l'éthique sur l'exécution de ses responsabilités et fonctions en vertu de la *Loi sur les conflits d'intérêts* en rapport avec les titulaires de charge publique, pour l'exercice terminé le 31 mars 2020, conformément à la *Loi sur le Parlement du Canada*, L.R.C. 1985, ch. P-1, al. 90(1)b).—Document parlementaire n° 1/43-564.

Copie du décret C.P. 2020-441 concernant la réduction du risque d'exposition à la COVID-19 au Canada, conformément à la *Loi sur la mise en quarantaine*, L.C. 2005, ch. 20, par. 61(2).—Document parlementaire n° 1/43-565.

Copie du décret C.P. 2020-442 concernant la réduction du risque d'exposition à la COVID-19 au Canada, conformément à la *Loi sur la mise en quarantaine*, L.C. 2005, ch. 20, par. 61(2).—Document parlementaire n° 1/43-566.

Copie du décret C.P. 2020-370 concernant la réduction du risque d'exposition à la COVID-19 au Canada, conformément à la *Loi sur la mise en quarantaine*, L.C. 2005, ch. 20, par. 61(2).—Document parlementaire n° 1/43-567.